



MANUAL MINCER

GB **CY**

MANUAL MINCER

Instructions for use and safety
information

RS

RUČNI MLIN ZA MESO

Napomene u vezi sa rukovanjem i
bezbednošću

BG

РЪЧНА МАШИНА ЗА МЕЛЕНЕ НА МЕСО

Инструкции за обслужване и
безопасност

HR

RUČNI STROJ ZA MLJEVENJE MESA

Napomene za uporabu i sigurnosne
napomene

RO

MAȘINĂ MANUALĂ DE TOCAT CARNE

Instrucțiuni de utilizare și de
siguranță

GR **CY**

ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΗ ΜΗΧΑΝΗ ΚΙΜΑ

Υποδείξεις χειρισμού και
ασφαλείας

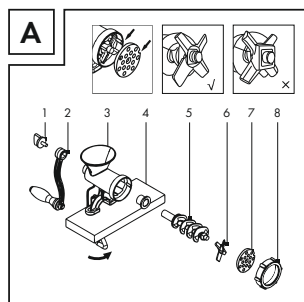
DE **AT** **CH**

MANUELLER FLEISCHWOLF

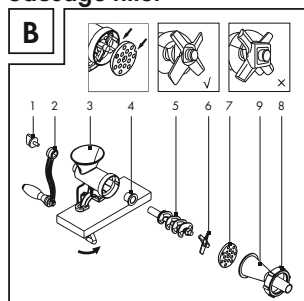
Bedienungs- und
Sicherheitshinweise

GB	Instructions for use and safety information	Page 4
RS	Napomene u vezi sa rukovanjem i bezbednošću	Strana 6
BG	Инструкции за обслужване и безопасност	страница 8
HR	Napomene za uporabu i sigurnosne napomene	Stranica 12
RO	Instrucțiuni de utilizare și de siguranță	Pagină 14
GR	Υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας	σελίδα 16
DE	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite 18

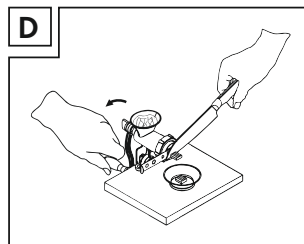
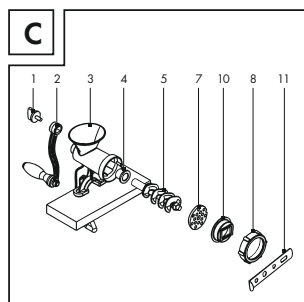
Mincer



Sausage filler



Biscuit mould



Congratulations! You have chosen to purchase a high-quality product. Make sure you are familiar with the product before you use it for the first time. With this in mind, read the following instructions and safety information carefully. Only ever use the product in the manner described here and in accordance with the specified range of use. Please keep this manual in such a way that it is protected from loss or damage. If you choose to hand this product over to a third party, make sure you also provide them with all documentation.

Intended use

The product is not intended for commercial use.

This product is intended for mincing meat, stuffing sausages and making biscuits.

Scope of delivery

1. Plastic screw of the crank
2. Crank with wooden handle
3. Housing with screw clamp
4. Plastic ring
5. Screw
6. Cross knife
7. Perforated disc
8. Nut
9. Filling funnel
10. Biscuit attachment
11. Mounting bracket for the biscuit attachment



Safety instructions

KEEP ALL SAFETY INSTRUCTIONS AND THE INSTRUCTIONS FOR USE IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE!



Food-safe! Taste and odour properties are not affected by this product.

This device is not intended to be used by persons (including children) with limited physical, sensory or mental capabilities or a lack of experience and/or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or receive instructions from them on how to use the device.



WARNING! RISK OF INJURY!

Never leave children unsupervised with the packaging material. There is a risk of suffocation due to the packaging material. Children often underestimate the dangers. Keep the packaging material out of the reach of children.

After use, keep this device in a safe place out of the reach of children. There is a risk of crushing and entrapment on the moving parts of the machine.

Do not wear long necklaces or clothes with hanging cords when working with the machine. Risk of strangulation! Always clean the product before using it

for the first time, as described in the Operation section.

Check whether all parts have been assembled and fitted correctly. Incorrect installation or assembly can lead to injury and will damage the product.

Do not place the product on hot surfaces (e.g. hob, oven), otherwise it may be damaged.

Use

Clean the product before using it for the first time or if you have not used it for a long time. Before using for the first time, put three slices of stale bread or excess dough through the mincer to remove any deposits or production residues. The bread/dough must not be consumed and must be disposed of.



CAUTION! Always use a spoon to add ingredients! Never put your hands inside the product while turning the crank handle. This can lead to injuries.



ATTENTION! Only turn the crank when there are already ingredients in the product.

Use	Figure
Mincer	A
Sausage filler	B
Biscuit mould	C, D

Fasten the product securely to a table using the screw clamp [3].

Before each use: Lubricate the perforated disc [7] with vegetable oil or butter. Rotate a small amount of the ingredient through the product to remove dust and dirt that has accumulated inside the product. Do not eat this ingredient.

Turn the crank with the wooden handle [2] and press the ingredient into the product with a spoon.

Cleaning and care



ATTENTION! Risk of damage!

Never put the product or parts of it in the dishwasher.

Before and after use: Clean the product with lukewarm water and a mild detergent.

After every clean: Thoroughly dry the product.

Store the product in a dry, cool place.

Disposal

The packaging is made from environmentally friendly materials that you can dispose of at your local recycling centre.

You can find out how to dispose of the old product from your local authority.

Warranty

The product was manufactured with great care and under constant supervision. This product comes with a 3 year warranty starting from the date of purchase. Please store your receipt in a safe place. The warranty is only valid for material and production faults. If the product is misused or handled improperly, the warranty will be invalidated. Your statutory rights, especially the warranty rights, shall not be limited by this warranty. If you would like to make a complaint, please contact the service hotline on the telephone number provided below or send us an email. Our service employees will coordinate the further procedure with you as soon as possible. We will always advise you on a one-to-one basis. The warranty period will not be extended on account of any repairs carried out on the basis of the warranty, statutory warranty or goodwill. This shall also apply to replaced and repaired parts. Any repairs that need to be carried out after the warranty period has elapsed shall be subject to charge.

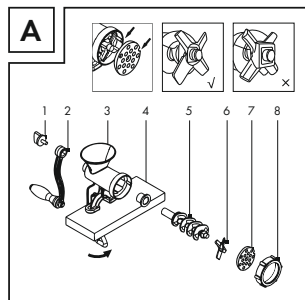
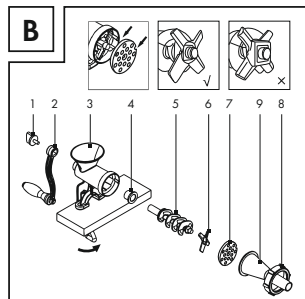
Service Centre / Supplier

MATO Interpräsent GmbH
Kirschfeldstr. 23
DE-74629 Pfedelbach
GERMANY

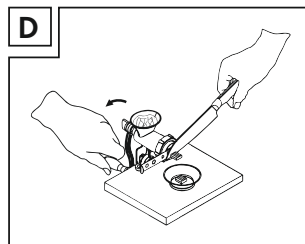
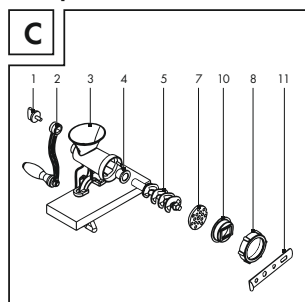
Tel. +49 7941 94 54 26
E-Mail: ASKunden@matointerpraesent.de



Mlin za meso

Uređaj za punjenje
kobasice

Kalup za keks



Čestitamo! Svojom kupovinom ste se odlučili za proizvod visokog kvaliteta. Upoznajte proizvod pre prvog puštanja u rad. Pročitajte pažljivo u tu svrhu uputstvo za upotrebu i sigurnosne napomene date u nastavku. Koristite naš proizvod samo kao što je opisano i za navedena područja primene. Uputstvo čuvajte tako da je zaštićeno od gubljenja ili oštećenja. Prilikom prosleđivanja proizvoda trećim licima takođe predajte i svu dokumentaciju.

Namenska upotreba

Proizvod nije predviđen za profesionalnu upotrebu.

Ovaj proizvod predviđen je za usitnjavanje mesa, punjenje kobasica i proizvodnju keksova.

Obim isporuke

1. Plastični zavrtanj za ručicu
2. Ručica sa drvenom drškicom
3. Kućište sa vijčanom stegom
4. Plastični prsten
5. Puž
6. Krstasti nož
7. Ploča sa rupama
8. Navrtka
9. Levak za punjenje
10. Dodatak za keks
11. Nosač dodatka za keks



Sigurnosne napomene

ČUVAJTE SVE BEZBEDNOSNE NAPOMENE I UPUTSTVO ZA UPOTREBU I SIGURNOSNE NAPOMENE ZA BUDUĆU UPOTREBU!



Prikladno za namirnice! Svojstva u pogledu ukusa i mirisa neće biti narušena ovim proizvodom.

Ovaj uređaj nije predviđen za upotrebu od strane osoba (uključujući decu) sa ograničenim psihičkim, senzoričkim ili intelektualnim sposobnostima ili bez iskustva i/ili znanja, osim ako su pod nadzorom osobe koja je zadužena za njihovu bezbednost ili ako su od takve osobe dobile uputstvo kako da upotrebljavaju uređaj.

**UPOZORENJE! RIZIK OD POVREDE!**

Nikada ne ostavljajte decu bez nadzora sa ambalažnim materijalom. Postoji opasnost od gušenja ambalažnim materijalom. Deca često potcene opasnosti. Uvek držite ambalažni materijal van domašaja dece.

Posle upotrebe čuvajte ovaj uređaj na bezbednom mestu, van domašaja dece. Na pokretnim delovima proizvoda postoji opasnost od prignječenja i priklještenja.

Nemojte nositi dugačke ogrlice ili odeću sa visećim resama, kada radite sa

mašinom. Opasnost od davljenja! Obavezno očistite proizvod pre prve upotrebe, kao što je opisano u odeljku Rukovanje.

Proverite da li su svi delovi pravilno sastavljeni montirani. Pogrešna montaža ili pogrešno sastavljanje može da dovede do povreda i oštećenja proizvoda.

Nemojte stavljati proizvod na vruće površine (npr. ringla, peć), jer se može oštetiti.

Rukovanje

Očistite proizvod pre prve upotrebe ili ako ga duže niste koristili. U tu svrhu pre prve upotrebe provucite tri kriške starog hleba ili višak testa kroz mlin za meso, da biste uklonili sve naslage ili ostatke iz proizvodnje. Ovaj hleb/ovo testo nije za ishranu i mora da se odloži na otpad.



OPREZ! Uvek koristite kašiku za dodavanje sastojaka! Nikada nemojte rukama sezati u proizvod, dok okrećete ručicu. Ovo može da dovede do povreda.



PAŽNJA! Okrećite ručicu samo ako se u proizvodu već nalaze sastojci.

Upotreba	Slika
Mlin za meso	A
Uređaj za punjenje kobasice	B
Kalup za keks	C, D

Bezbedno pričvrstite proizvod na sto pomoću vijčane stege [3].

Pre svake upotrebe: Podmažite ploču sa otvorima [7] jestivim uljem ili maslacem. Provucite malu količinu sastojka kroz proizvod, da biste uklonili prašinu i prljavštinu koja se nataložila u unutrašnjosti proizvoda. Nemojte jesti ovaj sastojak.

Okrećite ručicu sa drvenom drškom [2] i kašikom utisnite sastojak u proizvod.

Čišćenje i nega



PAŽNJA! Opasnost od oštećenja!

Proizvod ili delove proizvoda nikada nemojte da čistite u mašini za pranje sudova.

Pre i posle upotrebe: Očistite proizvod mlakom vodom i blagim sredstvom za pranje sudova.

Posle svake upotrebe: Temeljno osušite proizvod.

Čuvajte proizvod na suvom i hladnom mestu.

Odlaganje na otpad

Pakovanje se sastoji od materijala koji ne ugrožavaju životnu sredinu, koje možete da odložite preko lokalnih mesta za reciklažu.

Mogućnosti za odlaganje na otpad isluženog proizvoda saznate kod vaše opštinske ili gradske uprave.

Garancija

Proizvod je proizveden uz veliku pažnju i pod stalnom kontrolom. Na ova proizvod dobijate 3 godine garancije počev od dana kupovine. Molimo sačuvajte fiskalni odsečak. Garancija važi samo za greške u materijalu i izradi i prestaje da važi u slučaju zloupotrebe i nepropisne upotrebe. Vaša zakonska prava, posebno prava u vezi sa garancijom, ne ograničavaju se ovom garancijom. U slučaju eventualnih zahteva po osnovu garancije se obratite na dežurni telefonski broj servisa dat u nastavku ili nas kontaktirajte putem e-pošte. Naši servisni tehničari će na najbrži način s Vama dogovoriti dalje postupke. U svakom slučaju ćemo Vas lično savetovati. Garantni rok

se usled eventualnih popravki na osnovu garancije, zakonske garancije ili dobre volje proizvođača

ne pružava. To važi i za zamenjene i popravljene delove. Popravke koje se izvrše posle isteka garancije se moraju platiti.

Service Center / Furnizor

MATO Interpräsent GmbH
Kirschfeldstr. 23
DE-74629 Pfedelbach
GERMANIA

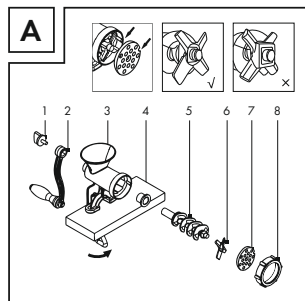
Tel. +49 7941 94 54 26

E-mail: ASKunden@matointerpraesent.de

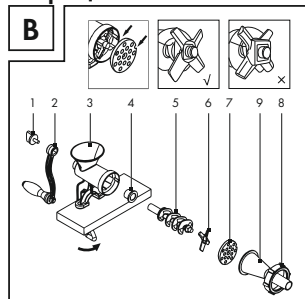


РЪЧНА МАШИНА ЗА МЕЛЕНЕ НА МЕСО

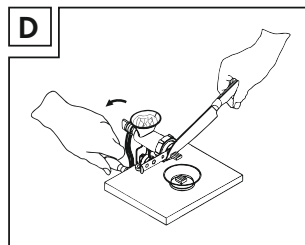
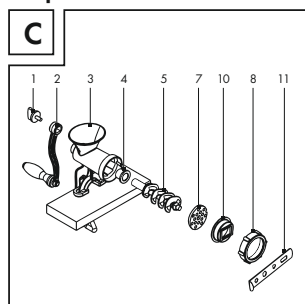
Машина за мелене на месо



Шприц за колбаси



Форма за бисквитки



Поздравления! С тази покупка Вие избрахте един висококачествен продукт. Преди първата употреба се запознайте с продукта. За целта прочетете внимателно следното ръководство за употреба и указанията за безопасност. Използвайте продукта само според описанието и за посочената област на употреба. Съхранявайте настоящото ръководство така, че да го защитите от загуба или повреда. При предаване на продукта на трети лица предавайте също и цялата му документация.

Употреба по предназначение

Продуктът не е предназначен за промишлена употреба.

Този продукт е предназначен за смилане на месо, пълнене на колбаси и приготвяне на бисквитки.

Обем на доставката

1. Пластмасов винт на манивелата
2. Манивела с дървена дръжка
3. Корпус с винтова стяга
4. Пластмасов пръстен
5. Червяк
6. Кръстовиден нож
7. Перфориран диск
8. Гайка
9. Фуния за пълнене
10. Приставка за бисквитки
11. Държач за приставката за бисквитки



Указания за безопасност
СЪХРАНЯВАЙТЕ ВСИЧКИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ
И РЪКОВОДСТВОТО ЗА УПОТРЕБА НА БЕЗОПАСНО
МЯСТО ЗА БЪДЕЩА УПОТРЕБА!



Безвреден за хранителни продукти! Този продукт не влияе на вкуса и мириса.

Уредът не е предназначен за употреба от хора (включително деца) с ограничени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и/или знания, освен ако не са наблюдавани или инструктирани относно употребата на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

Никога не оставяйте децата без надзор около опаковъчния материал. Съществува опасност от задушаване с опаковъчния материал. Децата често подценяват опасностите. Винаги дръжте децата далеч от опаковъчния материал.

След употреба съхранявайте уреда на сигурно място, недостъпно за деца. Има опасност от премазване и прищипване от движещите се части на продукта.

Когато работите с машината, не носете дълги колиети или дрехи с висящи ширити. Опасност от удушаване! Преди първата употреба не забравяйте да почистите продукта, както е описано в раздела „Управление“.

Проверете дали всички части са сглобени и монтирани правилно. Неправилният монтаж или неправилното сглобяване може да доведе до нараняване и да повреди продукта..

Не поставяйте продукта върху горещи повърхности (напр. печка, фурна), в противен случай той може да се повреди.

Управление

Почистете продукта преди първата употреба или ако не сте го използвали дълго време. За да направите това, преди да го използвате за първи път, прекарайте три филийки стар хляб или излишното тесто през машината за мелене на месо, за да премахнете всякакви отлагания или остатъци от производството. Хлябът/Тестото не трябва да се консумира и трябва да се изхвърли.



ВНИМАНИЕ! Винаги използвайте лъжица за добавяне на съставките! Никога не поставяйте ръцете си в продукта, докато въртите манивелата. Това може да доведе до наранявания.



ВНИМАНИЕ! Завъртете манивелата само ако в продукта вече има съставки.

Употреба	Фигура
Машина за мелене на месо	A
Шприц за колбаси	B
Форма за бисквитки	C, D

Закрепете продукта здраво към маса с помощта на винтовата стяга [3].

Преди всяка употреба: Смажете перфорирания диск [7] с олио или масло. Завъртете малко количество от съставката през продукта, за да премахнете праха и мръсотията, натрупани вътре в продукта. Не яжте тази съставка.

Завъртете манивелата с дървената дръжка [2] и натиснете съставката в продукта с лъжица.

Почистване и поддръжка



ВНИМАНИЕ! Опасност от повреда!

Никога не почиствайте продукта или частите му в съдомиялна машина

Преди и след употреба: Почиствайте продукта с хладка вода и мек почистващ препарат.

След всяко почистване: Подсушете добре продукта.

Съхранявайте продукта на сухо и хладно място.

Изхвърляне

Опаковката се състои от екологични материали, които можете да изхвърлите в местните пунктове за рециклиране.

Възможностите за изхвърляне на ненужния вече продукт са описани в местните разпоредби за изхвърляне на отпадъци.

Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да представите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно

ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не пораждат нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материална или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервис, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- Завсички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 486297_2501) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- Привъзникването на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервисен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата reklamacija.
- След съгласуване с нашия сервис можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиса безплатно за Вас, като **10** приложите касовата бележка (касовия бон) и

посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервис / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервис срещу заплащане.

Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервис почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервисно обслужване

България

E-мейл: askunden@matointerpraesent.de

IAN 486297_2501

Вносител

MATO Interpräsent GmbH

Kirschfeldstr. 23

DE-74629 Pfedelbach

ГЕРМАНИЯ

Тел. +49 7941 94 54 26

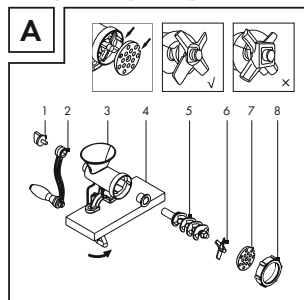
* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки / ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете

на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦПС

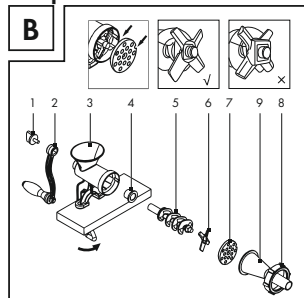


RUČNI STROJ ZA MLJEVENJE MESA

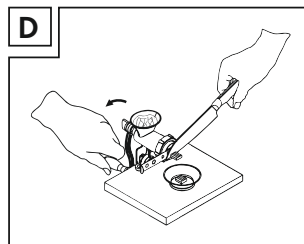
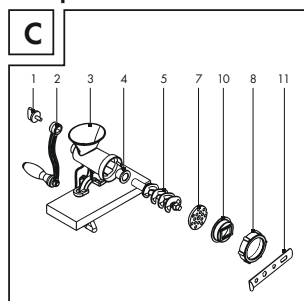
Stroj za mljevenje mesa



Punjač kobasica



Kalup za kekse



Čestitamo! Svojom kupnjom odabrali ste visokokvalitetan proizvod. Prije prve uporabe upoznajte se s proizvodom. U tu svrhu pažljivo pročitajte sljedeći priručnik za uporabu i sigurnosne napomene. Rabite proizvod samo na opisan način i za propisana područja primjene. Čuvajte ovaj priručnik tako da je zaštićen od gubitka ili oštećenja. Ako proizvod date drugima, predajte im i sve dokumente.

Namjenska uporaba

Proizvod nije namijenjen za komercijalnu uporabu.

Ovaj proizvod namijenjen je za mljevenje mesa, punjenje kobasica i izradu kekse.

Opseg isporuke

1. Plastični vijak ručice
2. Ručica s drvenom ručkom
3. Kućište s vijčanom stezaljkom
4. Plastični prsten
5. Pužni vijak
6. Križni nož
7. Rupučasta pločica
8. Matica
9. Lijevak za punjenje
10. Nastavak za kekse
11. Držač nastavka za kekse



Sigurnosne napomene

SAČUVAJTE SVE SIGURNOSNE NAPOMENE I UPUTE ZA UPORABU NA SIGURNOM MJESTU ZA BUDUĆE POTREBE!



Prikladno za hranu! Ovaj proizvod neće promijeniti svojstva okusa i mirisa hrane.

Ovaj uređaj nije namijenjen za to da ga rabe osobe (uključujući djecu) sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedovoljnim iskustvom i/ili znanjem, osim ako ih ne nadzire osoba zadužena za njihovu sigurnost ili ako su od nje primili upute o uporabi uređaja.



UPOZORENJE! RIZIK OD OZLJEDA!

Nikada ne ostavljajte djecu bez nadzora s ambalažnim materijalom. Postoji opasnost od gušenja ambalažnim materijalom. Djeca često podcjenjuju opasnosti. Djecu uvijek držite dalje od ambalažnog materijala.

Nakon uporabe čuvajte ovaj uređaj na sigurnom mjestu, izvan doseg djece. Na pokretnim dijelovima proizvoda postoji opasnost od prignječenja i uklještenja.

Prilikom rada sa strojem ne nosite duge ogrlice ili odjeću s visećim uzicama. Rizik od gušenja! Prije prve uporabe svakako očistite proizvod kao što je opisano u odjeljku „Rukovanje“.

Provjerite jesu li svi dijelovi ispravno sastavljeni i montirani. Neispravna montaža ili pogrešno sastavljanje može uzrokovati ozljede i oštetiti proizvod.

Ne postavljajte proizvod na vruće površine (npr. štednjak, pećnicu) jer se on inače može oštetiti.

Rukovanje

Očistite proizvod prije prve uporabe ili ako ga niste koristili dulje vrijeme. U tu svrhu prije prve uporabe provedite tri kriške starog kruha ili višak tijesta kroz stroj za mljevenje mesa kako biste uklonili sve naslage ili ostatke od proizvodnje. Taj kruh ili to tijesto ne smije se konzumirati, nego ga je potrebno baciti.



OPREZ! Za dodavanje sastojaka uvijek rabite žlicu! Nikada ne stavljajte ruke u proizvod dok okrećete ručicu. To može uzrokovati ozljede.



POZOR! Okrećite ručicu samo ako u proizvodu postoje sastojci.

Uporaba	Slika
Stroj za mljevenje mesa	A
Punjač kobasica	B
Kalup za kekse	C, D

Sigurno učvrstite proizvod na stol s pomoću vijčane stezaljke [3].

Prije svake uporabe: Podmažite rupičastu pločicu [7] biljnim uljem ili maslacem. Provedite malu količinu sastojka kroz proizvod kako biste uklonili prašinu i prljavštinu koja se nakupila unutar proizvoda. Nemojte jesti taj sastojak.

Okrenite ručicu s drvenom ručkom [2] i žlicom utisnite sastojak u proizvod.

Čišćenje i njegovanje



POZOR! Opasnost od oštećenja!

Proizvod ili dijelove proizvoda nemojte nikada prati u perilici posuđa.

Prije i nakon uporabe: Očistite proizvod mlakom vodom i blagim sredstvom za čišćenje.

Nakon svakog čišćenja: Temeljito osušite proizvod.

Spremite proizvod na suho, hladno mjesto.

Zbrinjavanje

Amalaža se sastoji od ekoloških materijala koje možete zbrinuti na lokalnim mjestima za recikliranje.

O mogućnostima zbrinjavanja starog proizvoda raspitajte se kod mjerodavne općinske ili gradske službe.

Jamstvo

Proizvod je proizveden s velikim oprezom i pod stalnim nadzorom. Za ovaj proizvod vrijedi 3-godišnje jamstvo od datuma kupnje. Molimo sačuvajte blagajnički račun. Jamstvo vrijedi samo za materijalne i proizvodne pogreške i ne vrijedi za zlouporabu ili nepropisnu uporabu. Ovo jamstvo ne umanjuje vaša zakonska prava, a naročito ne prava koja proizlaze iz jamstva. U slučaju reklamacija molimo obratite se servisnoj službi na adresu navedenu u nastavku ili kontaktirajte s nama e-poštom. Naši servisni djelatnici dogovorit će s vama najbrži mogući daljnji postupak. U svakom slučaju osobno ćemo vas savjetovati. Eventualni popravci zbog jamstva, zakonskih obveza ili kulantnosti ne produljuju jamstveno razdoblje. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Nakon isteka jamstva nastali popravci podliježu plaćanju.

(1) U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

(2) Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

(3) Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

Servisni centar / distributer

MATO Interpräsent GmbH
Kirschfeldstr. 23
DE-74629 Pfedelbach
NJEMAČKA

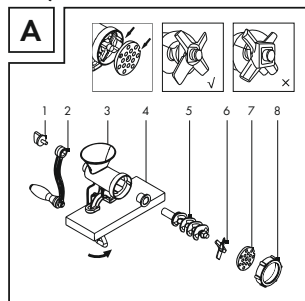
Tel. +49 7941 94 54 26

E-adresa: ASKunden@matointerpraesent.de

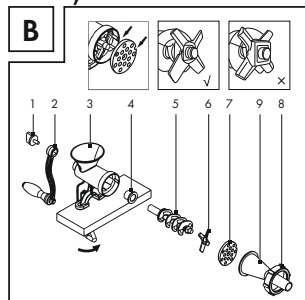


MAȘINĂ MANUALĂ DE TOCAT CARNE

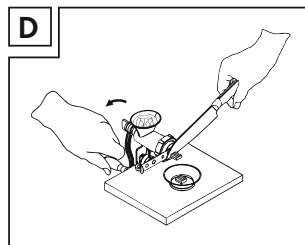
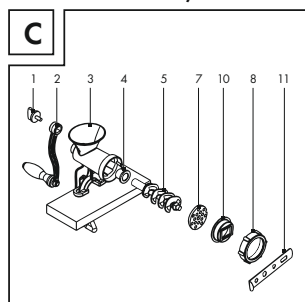
Mașină de tocat carne



Dispozitiv de umplut cârnați



Formă de biscuiți



Felicitări! Ați achiziționat un produs de înaltă calitate. Înainte de prima punere în funcțiune, familiarizați-vă cu produsul. În acest scop, citiți cu atenție manualul de utilizare următor și indicațiile de securitate. Folosiți produsul numai în modalitatea descrisă și pentru domeniile de activitate indicate. Păstrați acest manual astfel încât să fie protejat împotriva pierderii sau deteriorării. La retransmiterea produsului către terțe persoane, înmânați acestora toate documentațiile.

Utilizare conformă cu destinația

Produsul nu este destinat exploatării industriale.

Acest produs este destinat mărunțirii cărnii, umplerii cârnaților și producerii biscuiților.

Pachetul de livrare

1. Șurub din plastic al manivelei
2. Manivelă cu mâner de lemn
3. Carcasă cu menghină de mână
4. Inel din material plastic
5. Melc
6. Cuțit în cruce
7. Disc cu orificii
8. Piuliță
9. Pâlnie de umplere
10. Piesă de prelungire pentru biscuiți
11. Suport pentru piesa de prelungire pentru biscuiți



Indicații de securitate

PĂSTRAȚI PENTRU UTILIZARE ULTERIOARĂ TOATE INDICAȚIILE DE SECURITATE ȘI MANUALUL DE ÎNFOLOSIRE ÎNTR-UN LOC SIGUR!



Adecvat pentru produse alimentare! Proprietățile de gust și de miros nu sunt influențate de acest produs.

Acest aparat nu trebuie să fie utilizat de persoane (inclusiv copii) cu deficiențe psihice, senzoriale sau mentale, ori cu experiență redusă și/sau cu cunoștințe reduse, exceptând situația în care ele sunt supravegheate de o persoană autorizată pentru siguranța lor sau îndrumate referitor la utilizarea aparatului.



AVERTIZARE! RISC DE VĂTĂMARE!

Nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați cu materialul de ambalare. Există pericol de sufocare din cauza materialului de ambalare. Copiii subapreciază frecvent pericolele. Nu lăsați niciodată copiii să se apropie de materialul de ambalare.

Păstrați acest aparat după folosire într-un loc sigur în afara razei de acțiune a copiilor. La piesele mobile ale produsului există pericol de strivire și de strângere.

Nu purtați lanțșoare lungi la gât sau îmbrăcăminte cu cordoane care atârnă, când lucrați cu mașina. Risc de strangulare! Curățați produsul înainte de prima folosire, așa cum este descris în paragraful Operare.

Verificați dacă toate piesele sunt asamblate și montate corect. O montare greșită sau o asamblare greșită poate duce la accidentări și produsul se deteriorează.

Nu plasați produsul pe suprafețe fierbinți (de ex. plită, cuptor), în caz contrar, se poate deteriora.

Modalitatea de operare

Curățați produsul înainte de prima folosire sau dacă nu l-ați folosit un timp mai îndelungat. În acest scop, înainte de prima utilizare treceți prin mașina de tocat carne trei felii de pâine uscată sau aluat în exces pentru a îndepărta toate depunerile sau resturile de producție. Pâinea / aluatul nu trebuie să fie consumat și trebuie eliminat ca deșeu.



PRECAUȚIE! Folosiți întotdeauna o lingură pentru a adăuga ingredientele! Nu interveniți niciodată cu mâinile în produs în timp ce rotiți manivela. Această situație poate duce la vătămări.



ATENȚIE! Rotiți manivela numai când se află deja ingredientele în produs.

Utilizare	Figura
Mașină de tocat carne	A
Dispozitiv de umplut cârnați	B
Formă de biscuiți	C, D

Fixați produsul sigur, cu ajutorul menghinei de mână [3] de o masă.

Înainte de fiecare folosire: Lubrifiați discul cu orificii [7] cu ulei vegetal sau unt. Treceți o cantitate mică din ingredient prin produs pentru a îndepărta praful și murdăria care s-au depus în interiorul produsului. Nu consumați acest ingredient.

Rotiți manivela cu mânerul de lemn [2] și apăsați ingredientul cu o lingură în produs.

Curățare și îngrijire



ATENȚIE! Pericol de deteriorare!

Nu curățați niciodată produsul sau părți ale produsului în mașina de spălat vase.

Înainte și după folosire: Curățați produsul cu apă caldă și cu un agent de spălare neagresiv.

După fiecare curățare: Uscați temeinic produsul.

Păstrați produsul într-un loc uscat, răcoros.

Eliminarea ca deșeu

Ambalajul este fabricat din materiale ecologice, care pot fi eliminate ca deșeu prin intermediul centrelor locale de reciclare.

Posibilități de eliminare ca deșeu a produsului ieșit din uz găsiți la administrația dumneavoastră locală sau municipală.

Garanția comercială

Produsul a fost produs cu mare grijă, sub permanentă monitorizare. Acest produs beneficiază de o garanție de 3 ani, începând cu data achiziționării. Vă rugăm să păstrați bonul fiscal. Garanția comercială este valabilă numai pentru defecte de material și de fabricație și este anulată în cazul utilizării abuzive sau necorespunzătoare. Drepturile dumneavoastră legale, în special drepturile referitoare la garanția contractuală, nu sunt limitate de această garanție comercială. În cazul în care există obiecții, vă rugăm să vă adresați liniei telefonice de service de mai jos sau luați legătura cu noi prin e-mail. Colaboratorii noștri de service vor stabili cu dumneavoastră continuarea procedurii cât mai rapid posibil. Pentru fiecare caz, acordăm consultanță personală.

Perioada de garanție comercială nu se prelungește prin eventuale reparații pe baza garanției comerciale, a garanției legale sau a termenilor de culanță. Acest lucru este valabil și pentru piesele înlocuite și reparate. După expirarea garanției, reparațiile necesare se efectuează contra cost.

Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

(4) Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

Servisni centar / distributer

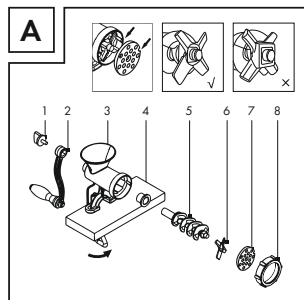
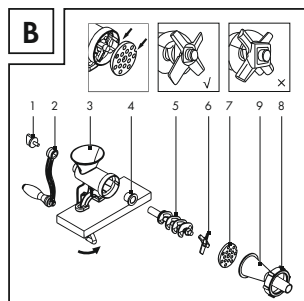
MATO Interpräsent GmbH
Kirschfeldstr. 23
DE-74629 Pfedelbach
NJEMAČKA

Tel. +49 7941 94 54 26

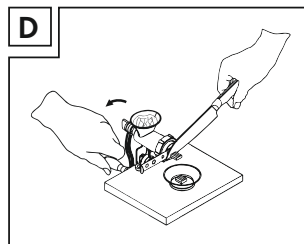
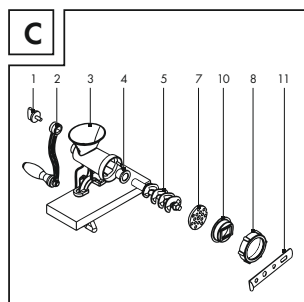
E-adresa: ASKunden@matointerpreasent.de



Μηχανή κιμά

Μηχανή γεμίσματος
λουκάνικων

Φόρμα για μπισκότα



Θερμά συγχαρητήρια! Με την αγορά σας έχετε δείξει την προτίμησή σας για ένα προϊόν μεγάλης αξίας. Εξοικειωθείτε με το προϊόν πριν το θέσετε πρώτη φορά σε λειτουργία. Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες χρήσης και υποδείξεις ασφαλείας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο όπως περιγράφεται και στους τομείς χρήσης που αναφέρονται εδώ. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες ώστε να τις προστατέψετε από απώλεια και ζημιά. Επίσης, σε περίπτωση που παραδώσετε το προϊόν σε τρίτους παραδώστε μαζί και όλα τα σχετικά του έγγραφα.

Προβλεπόμενη χρήση

Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση.

Αυτό το προϊόν προορίζεται για τον τεμαχισμό κρέατος, το γέμισμα λουκάνικων και την παρασκευή μπισκότων.

Παραδοτέος εξοπλισμός

1. Πλαστική βίδα της μανιβέλας
2. Μανιβέλα με ξύλινη λαβή
3. Περιβλήμα με σφιγκτήρα βίδας
4. Πλαστικός δακτύλιος
5. Κοχλίας
6. Μαχαίρι σταυρός
7. Διάτρητος δίσκος
8. Παξιμάδι
9. Χοάνη πλήρωσης
10. Εξάρτημα μπισκότων
11. Βάση στήριξης για το εξάρτημα μπισκότων



Υποδείξεις ασφαλείας

ΦΥΛΑΞΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΣΕ ΑΣΦΑΛΕΣ ΜΕΡΟΣ ΓΙΑ ΜΕΤΑΓΕΝΕΣΤΕΡΗ ΧΡΗΣΗ!



Προϊόν ασφαλές για τρόφιμα! Οι ιδιότητες γεύσης και οσμής των τροφίμων δεν επηρεάζονται από αυτό το προϊόν.

Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (περιλαμβανομένων παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και/ή γνώσης, εκτός αν αυτά επιτηρούνται από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή έχουν λάβει από αυτό το άτομο οδηγίες για τον τρόπο χρήσης της συσκευής.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

Ποτέ μην αφήνετε τα παιδιά χωρίς επιτήρηση με τα υλικά συσκευασίας. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας από τα υλικά συσκευασίας. Τα παιδιά συχνά υποτιμούν τους κινδύνους. Κρατάτε τα παιδιά πάντα μακριά από τα υλικά συσκευασίας.

Μετά τη χρήση της, φυλάσσετε τη συσκευή σε ασφαλές μέρος όπου δεν έχουν πρόσβαση παιδιά. Στα κινούμενα εξαρτήματα της μηχανής υπάρχει κίνδυνος σύνθλιψης και σύσφιξης μελών του σώματος.

Μη φοράτε μακριά κολιέ ή ρούχα με λυτά κορδόνια, όταν εργάζεστε με τη μηχανή. Κίνδυνος στραγγαλισμού! Πριν από την πρώτη χρήση, καθαρίστε

οπωσδήποτε το προϊόν όπως περιγράφεται στην ενότητα Χειρισμός.

Ελέγξτε αν όλα τα εξαρτήματα έχουν συναρμολογηθεί και εγκατασταθεί σωστά. Η εσφαλμένη εγκατάσταση ή συναρμολόγηση μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την πρόκληση τραυματισμών και θα προκαλέσει ζημιές στο προϊόν.

Μην τοποθετείτε το προϊόν επάνω σε επιφάνειες υψηλής θερμοκρασίας (π.χ., εστίες, φούρνους), αλλιώς μπορεί να υποστεί ζημιές.

Χειρισμός

Καθαρίζετε το προϊόν πριν από την πρώτη χρήση ή όταν δεν το έχετε χρησιμοποιήσει για παρατεταμένο διάστημα. Για το σκοπό αυτό περάστε πριν από την πρώτη χρήση τρεις φέτες μπαγιάτικο ψωμί ή περισσευούμενη ζύμη από τη μηχανή του κιμά για να αφαιρέσετε όλες τις εναποθέσεις ή τα κατάλοιπα παραγωγής. Αυτό το ψωμί/ζύμη δεν επιτρέπεται να καταναλωθεί και πρέπει να απορριφθεί.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Χρησιμοποιείτε πάντοτε ένα κουτάλι για την προσθήκη των συστατικών! Μην πιάνετε ποτέ με τα χέρια το προϊόν ενώ περιστρέφετε τημανιβέλα. Έτσι μπορούν να προκληθούν τραυματισμοί.



ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ! Περιστρέψτε τημανιβέλαμόνον όταν υπάρχουν ήδη συστατικά στο προϊόν.

Χρήση	Εικόνα
Μηχανή κιμά	A
Μηχανή γεμίσματος λουκάνικων	B
Φόρμα για μπισκότα	C, D

Στερεώστε το προϊόν σταθερά σε ένα τραπέζι με το σφιγκτήρα βίδας [3].

Πριν από κάθε χρήση: Λιπάνετε το διάτρητο δίσκο [7] με φυτικό λάδι ή βούτυρο. Περάστε μια μικρή ποσότητα των συστατικών μέσα από το προϊόν για να αφαιρέσετε τη σκόνη και ρύπους που έχουν συσσωρευτεί στο εσωτερικό του προϊόντος. Μην καταναλώσετε αυτά τα συστατικά.

Περιστρέψτε τημανιβέλα με την ξύλινη λαβή [2] πιέζοντας τα συστατικά με ένα κουτάλι στο εσωτερικό του προϊόντος.

Καθαρισμός και φροντίδα



ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ! Κίνδυνος πρόκλησης ζημιών!

Ποτέ μην πλένετε το προϊόν σε πλυντήριο πιάτων.

Πριν από και μετά τη χρήση: Καθαρίζετε το προϊόν με χλιαρό νερό και ήπιο απορρυπαντικό πιάτων.

Ύστερα από κάθε καθαρισμό: Στεγνώνετε σχολαστικά το προϊόν.

Φυλάσσετε το προϊόν σε στεγνό, δροσερό μέρος.

Τελική διάθεση

Η συσκευασία αποτελείται από υλικά φιλικά προς το περιβάλλον, τα οποία μπορείτε να απορρίψετε μέσω των τοπικών υπηρεσιών ανακύκλωσης.

Σχετικά με τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, μπορείτε να πληροφορηθείτε από τις τοπικές ή δημοτικές σας αρχές.

Εγγύηση

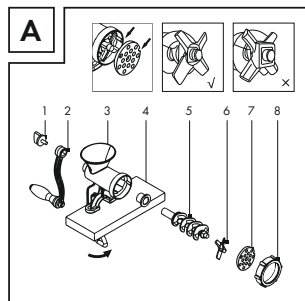
Το προϊόν παράχθηκε με μεγάλη προσοχή και υπό συνεχή έλεγχο. Για το προϊόν αυτά σας παρέχουμε εγγύηση 3 μηνών από την ημερομηνία αγοράς. Παρακαλούμε, φυλάξτε την απόδειξη αγοράς. Η εγγύηση ισχύει μόνο για ελαττώματα υλικών και κατασκευής και χάνει την ισχύ της σε περίπτωση κακής χρήσης και ακατάλληλης μεταχείρισης. Αυτή η εγγύηση δεν περιορίζει τα νομικά σας δικαιώματα, και ιδιαίτεως τα δικαιώματά σας νομικής εγγύησης. Σε περίπτωση τυχόν αξίωσης παρακαλούμε να απευθυνθείτε στην ανοικτή γραμμή τεχνικής εξυπηρέτησης που θα βρείτε πιο κάτω ή επικοινωνήστε μαζί μας μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου (e-mail). Οι συνεργάτες μας στο τμήμα τεχνικής εξυπηρέτησης θα συμφωνήσουν το ταχύτερο μαζί σας την περαιτέρω διαδικασία. Θα σας συμβουλευόμαστε προσωπικά σε κάθε περίπτωση. Σε περίπτωση πλήρους αντικατάστασης του προϊόντος, ο χρόνος εγγύησης αρχίζει πάλι από την αρχή. Μετά τη λήξη της εγγύησης, οι επισκευές που προκύπτουν θα χρεώνονται.

Κέντρο Σέρβις / Προμηθευτής

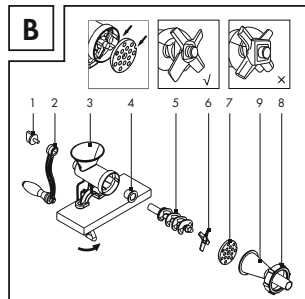
MATO Interpräsent GmbH
Kirschfeldstr. 23
DE-74629 Pfedelbach
DEUTSCHLAND (Γερμανία)
Τηλ. +49 7941 94 54 26
E-mail: ASKunden@matointerpraesent.de



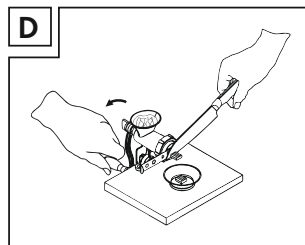
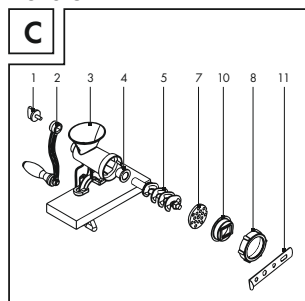
Fleischwolf



Wurstfüller



Keksform



Herzlichen Glückwunsch! Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung so auf, dass Sie vor Verlust oder Beschädigung geschützt ist. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Dieses Produkt ist zum Zerkleinern von Fleisch, Füllen von Würsten und Herstellen von Keksen bestimmt.

Lieferumfang

1. Kunststoffschraube der Kurbel
2. Kurbel mit Holzgriff
3. Gehäuse mit Schraubzwinge
4. Kunststoffring
5. Schnecke
6. Kreuzmesser
7. Lochscheibe
8. Mutter
9. Einfülltrichter
10. Keksauflage
11. Halterung für den Keksauflage



Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND DIE GEBRAUCHSANLEITUNG AN EINEM SICHEREN ORT FÜR DIE SPÄTERE VERWENDUNG AUF!



Lebensmittelecht! Geschmacks- und Geruchseigenschaften werden durch dieses Produkt nicht beeinträchtigt.

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und / oder mangels Wissens benutzt zu werden, es sei denn, Sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisung, wie das Gerät zu benutzen ist.

**WARNUNG! VERLETZUNGSRISKO!**

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit Verpackungsmaterial und Produkt. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial und Lebensgefahr durch Schnittverletzungen. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren.

Bewahren Sie dieses Gerät nach Gebrauch an einem sicheren Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern auf. An den beweglichen Teilen des Produkts besteht Quetsch- und Klemmgefahr.

Tragen Sie keine langen Halsketten oder Kleidung mit herunterhängenden Kordeln, wenn Sie mit dem Produkt arbeiten. Strangulationsrisiko! Reinigen Sie das Produkt vor dem ersten Gebrauch unbedingt, wie im Abschnitt Bedienung beschrieben.

Prüfen Sie, ob alle Teile richtig zusammengebaut und montiert wurden. Eine falsche Montage oder ein falscher Zusammenbau kann zu Verletzungen führen und wird das Produkt beschädigen.

Platzieren Sie das Produkt nicht auf heißen Oberflächen (z. B. Herd, Ofen), sonst kann es beschädigt werden.

Bedienung

Reinigen Sie das Produkt vor dem ersten Gebrauch oder wenn Sie es länger nicht benutzt haben. Drehen Sie dazu vor der ersten Benutzung drei Scheiben altes Brot oder überschüssigen Teig durch den Fleischwolf, um sämtliche Ablagerungen oder Produktionsrückstände zu entfernen. Das Brot / der Teig darf nicht verzehrt und muss entsorgt werden.



VORSICHT! Benutzen Sie immer einen Löffel, um Zutaten hinzuzufügen! Fassen Sie niemals mit den Händen in das Produkt, während Sie an der Kurbel drehen. Dies kann zu Verletzungen führen.



ACHTUNG! Drehen Sie die Kurbel nur, wenn sich bereits Zutaten im Produkt befinden.

Gebrauch	Abb.
Fleischwolf	A
Wurstfüller	B
Keksform	C, D

Befestigen Sie das Produkt mit der Schraubzwinge [3] sicher an einem Tisch.

Vor jedem Gebrauch: Schmieren Sie die Lochscheibe [7] mit Pflanzenöl oder Butter. Drehen Sie eine kleine Menge der Zutat durch das Produkt, um Staub und Schmutz zu entfernen der sich im Inneren des Produkts angelagert hat. Essen Sie diese Zutat nicht.

Drehen Sie die Kurbel mit dem Holzgriff [2] und drücken Sie die Zutat mit einem Löffel in das Produkt.

Reinigung und Pflege



ACHTUNG! Beschädigungsgefahr!

Das Produkt oder Teile des Produkts niemals in der Spülmaschine reinigen.

Vor und nach dem Gebrauch: Reinigen Sie das Produkt mit lauwarmem Wasser und einem milden Spülmittel.

Nach jeder Reinigung: Trocknen Sie das Produkt gründlich.

Verwahren Sie das Produkt an einem trockenen, kühlen Ort.

Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Garantie

Das Produkt wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Bitte Bewahren Sie den Kassenbon auf. Die Garantie gilt nur für Material- und Fabrikationsfehler und entfällt bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere die Gewährleistungsrechte, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Bei etwaigen Beanstandungen wenden Sie sich bitte an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Unsere Service Mitarbeiter werden das weitere Vorgehen schnellstmöglich mit Ihnen abstimmen. Wir werden Sie in jedem Fall persönlich beraten. Die Garantiezeit wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Nach Ablauf der Garantie anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Service-Center / Lieferant

MATO Interpräsent GmbH
Kirschfeldstr. 23
DE-74629 Pfedelbach
DEUTSCHLAND

Tel. +49 7941 94 54 26

E-Mail: ASKunden@matointerpraesent.de



MATO Interpraesent GmbH
Kirschfeldstr. 23
74629 Pfedelbach
GERMANY



Last information update

Stanje informacija

Stanje informacija

Versiunea informațiilor

Актуалност на информацията

Έκδοση των πληροφοριών

Stand der Informationen

03/2025

